

natural
nanimarquina



natural
nanimarquina



natural
nanimarquina

rugs



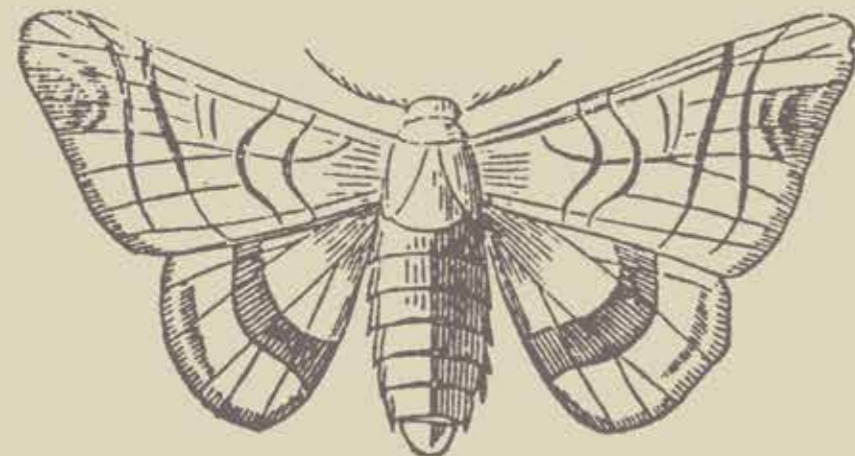
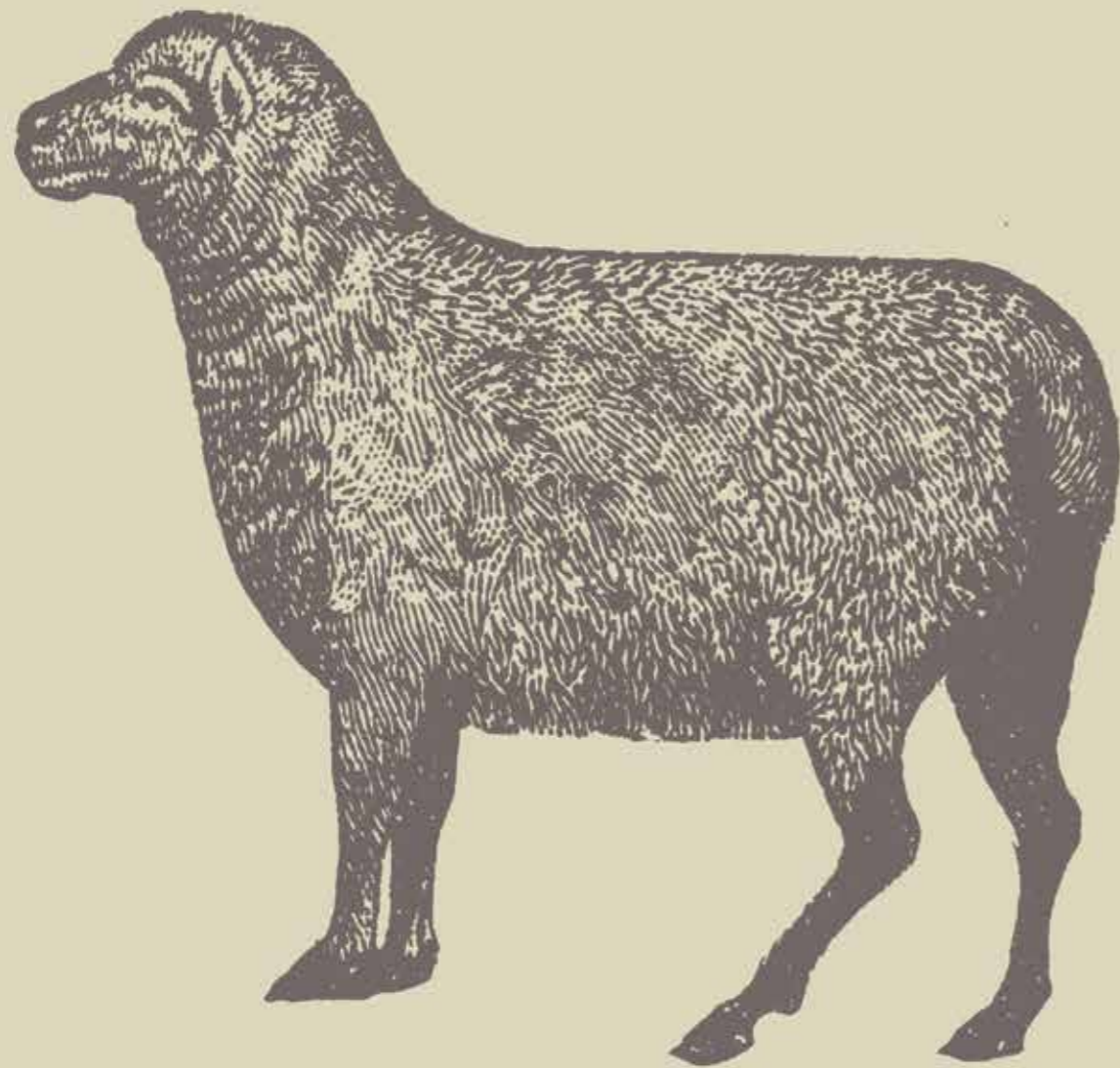
Nani Marquina

La belleza intrínseca de las fibras naturales nos conduce y nos conecta con el mundo natural. Estas fibras, de origen vegetal como la ortiga y el yute, o de origen animal como la seda y la lana, han sido especialmente seleccionadas para poder crear esta colección de alfombras y reflejar la pluralidad que nos ofrece la naturaleza.

Estas fibras se convierten en un hilo continuo torciéndolas entre sí, un proceso manual muy laborioso que enriquece el tejido aportando una textura suave y particular en cada alfombra. Cada hilo, cada nudo, nos transporta al universo y al origen de las alfombras. Para dar un paso más en la lucha contra el deterioro ambiental, nanimarquina ha introducido el Eco-wash en el proceso de lavado de nuestras colecciones: el producto de lavado natural Ecosheen, es un producto multi-enzimático, biodegradable y libre de compuestos químicos que, a la vez, potencia los colores vivos, el brillo y la suavidad de cada tejido.

The intrinsic beauty of the natural fibres connects us with the natural world. These fibres, of organic origins such as nettle and jute, or of animal origin such as silk and wool, have been specially selected to create this collection of carpets and to reflect the plurality that nature has to offer.

These fibres are twisted together to become a continuous thread, a highly laborious manual process that enriches the fabric, providing a soft and unique texture to each carpet. Each thread, each knot, transports us to the universe of the rug's beginnings. To go a step further into the fight against environmental degradation, nanimarquina has introduced Eco-wash in the cleansing of our collections: the natural washing product Ecosheen is a biodegradable and free of chemicals multienzyme washing product, while powers the bright colors, shine and softness of each fabric.



Index

Collections

<i>Jute</i>	<i>Earth</i>	<i>12-25</i>
<i>Jute</i>	<i>Knitted</i>	<i>26-31</i>
<i>Jute</i>	<i>Noche</i>	<i>32-41</i>
<i>Jute</i>	<i>Vegetal</i>	<i>42-51</i>
<i>Afghan wool</i>	<i>Nomad</i>	<i>52-61</i>
<i>Nettle</i>	<i>Nettle</i>	<i>62-67</i>
<i>Silk</i>	<i>Butterfly</i>	<i>68-77</i>

Info

<i>Fibres</i>	<i>78-79</i>
<i>Techniques</i>	<i>80-81</i>
<i>Colours</i>	<i>82-83</i>

Earth

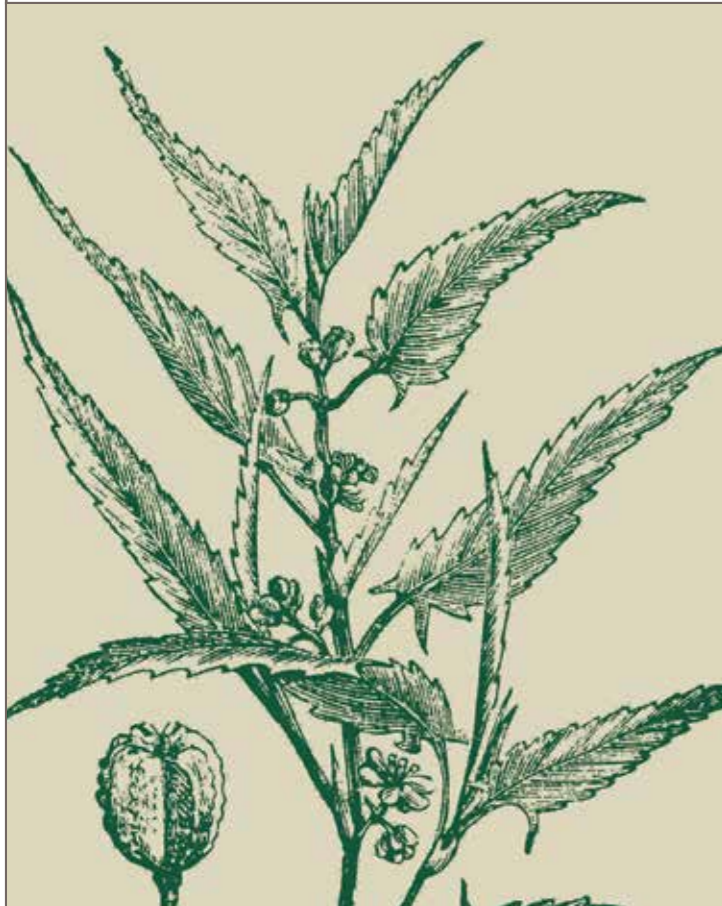
El yute

Conocida como “la fibra dorada” por su brillo, el yute es una planta que florece en regiones tropicales, principalmente en India y Bangladesh. Entre sus propiedades destaca que es 100% biodegradable y reciclable, por lo que no causa daños medioambientales, y que es una de las fibras vegetales más fuertes con propiedades aislantes y antiestáticas.

Jute

Known as ‘the Golden Fibre’ for its shine, Jute is a plant that blooms in tropical regions, especially in India and Bangladesh. Highlights among its properties are the fact that it is 100% biodegradable and recyclable, so it does not damage the environment, and that is one of the strongest vegetable fibers with insulating and antistatic properties.

Manufacture Handmade
Technique Hand knotted-loop
Fibre 100% Hand-spun Jute
Made in India



Medidas alfombras *Rug sizes*

170x240 cm
200x300 cm

Disponible en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.

Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.





Crema / Cream



Crema / Cream

Earth

Earth

Ocre / Ocher



Ocre / Ocher





Terracota / Terracotta



Terracota / Terracotta

Earth



Negro / Black



Negro / Black

Earth

Earth

Caqui / Khaki



Caqui / Khaki





Earth

Technique Hand knotted-loop



Knitted

El yute

Conocida como “la fibra dorada” por su brillo, el yute es una planta que florece en regiones tropicales, principalmente en India y Bangladesh. Entre sus propiedades destaca que es 100% biodegradable y reciclable, por lo que no causa daños medioambientales, y que es una de las fibras vegetales más fuertes con propiedades aislantes y antiestáticas.

Jute

Known as ‘the Golden Fibre’ for its shine, Jute is a plant that blooms in tropical regions, especially in India and Bangladesh. Highlights among its properties are the fact that it is 100% biodegradable and recyclable, so it does not damage the environment, and that is one of the strongest vegetable fibres with insulating and antistatic properties.

Manufacture Handmade
Technique Hand-woven sumak
Fibre 100% Hand-spun Jute
Made in India



Medidas alfombras Rug sizes

**170x240 cm
200x300 cm**

*Disponible en medidas
especiales.
Consultar plazo
de entrega.*

*Available in
special dimensions.
Ask for terms and
conditions of delivery.*



Knitted

Natural / Natural





Natural / Natural



Knitted



Technique Hand-woven sumak

Noche

El yute

Conocida como “la fibra dorada” por su brillo, el yute es una planta que florece en regiones tropicales, principalmente en India y Bangladesh. Entre sus propiedades destaca que es 100% biodegradable y reciclable, por lo que no causa daños medioambientales, y que es una de las fibras vegetales más fuertes con propiedades aislantes y antiestáticas.

Jute

Known as ‘the Golden Fibre’ for its shine, Jute is a plant that blooms in tropical regions, especially in India and Bangladesh. Highlights among its properties are the fact that it is 100% biodegradable and recyclable, so it does not damage the environment, and that is one of the strongest vegetable fibres with insulating and antistatic properties.

Manufacture Handmade
Technique Hand knotted
Fibre 100% Jute
Made in India



Medidas alfombras *Rug sizes*

170x240 cm
200x300 cm

Disponibile en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.

Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.





Natural / Natural



Noche

Negro / Black

Noche

Azul / Blue



Marrón / Brown





Natural / Natural

Marrón / Brown



Azul / Blue

Negro / Black





Vegetal

El yute

Conocida como “la fibra dorada” por su brillo, el yute es una planta que florece en regiones tropicales, principalmente en India y Bangladesh. Entre sus propiedades destaca que es 100% biodegradable y reciclable, por lo que no causa daños medioambientales, y que es una de las fibras vegetales más fuertes con propiedades aislantes y antiestáticas.

Jute

Known as ‘the Golden Fibre’ for its shine, Jute is a plant that blooms in tropical regions, especially in India and Bangladesh. Highlights among its properties are the fact that it is 100% biodegradable and recyclable, so it does not damage the environment, and that is one of the strongest vegetable fibres with insulating and antistatic properties.

Manufacture Handmade
Technique Dhurrie
Fibre 100% Hand-spun Jute
Made in India

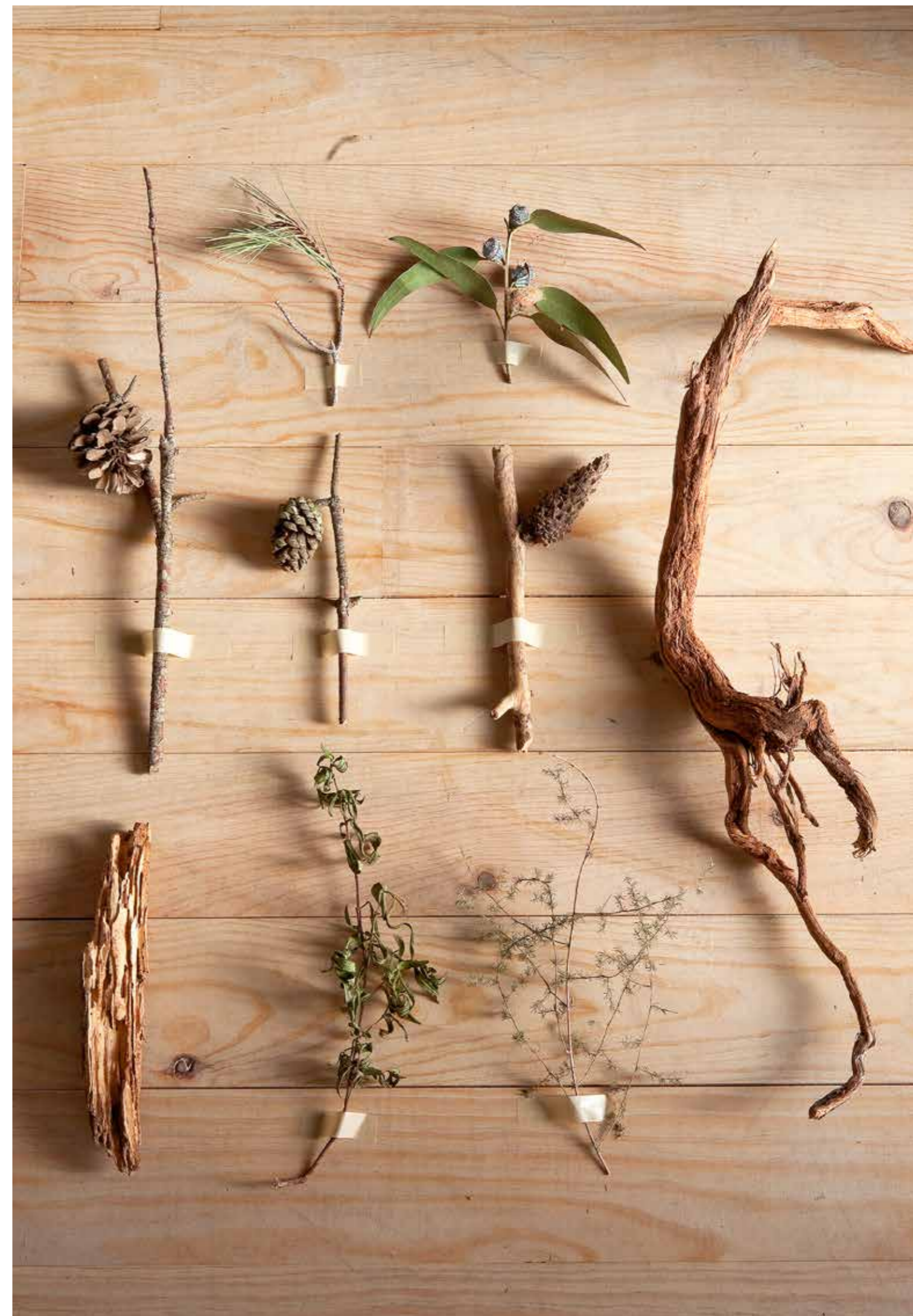


Medidas alfombras Rug sizes

170x240 cm
200x300 cm

Disponible en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.

Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.



Vegetal



Gris verdoso / Greenish grey



Natural / Natural

Granate / Garnet





Granate / Garnet

Natural / Natural



Marrón / Brown

Gris verdoso / Greenish grey





Negro / Black

Negro / Black

Vegetal

Vegetal



Technique Dhurrie

Nomad

La lana Afgana

Originaria de las ovejas autóctonas de Afganistán, la fibra de esta lana llamada Ghazni se caracteriza por alcanzar los 30 cm de largo. Esta longitud excepcional y su estructura poco ondulada y fina aporta una gran resistencia y una suavidad especial. Como el resto de las lanas, es una fibra elástica y de buen envejecimiento, que combinado con su belleza hace que sea idónea para tejer alfombras.

Afghan wool

Originating from Afghanistan's native sheep, this wool's fibre called Ghazni is famous for reaching 30 cm long. This exceptional length and its slightly undulating and thin structure provides a high resistance and special softness. Like the other wools, it is an elastic fibre that ages well, which combined with its beauty makes it ideal for weaving carpets.

Manufacture Handmade
Technique Kilim
Fibre 100% Afghan wool
Made in Pakistan



Medidas alfombras *Rug sizes*

170x240 cm
200x300 cm

*Disponible en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.*

*Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.*





Natural / Natural



Negro / Black

Nomad



Grana / Deep red

Gris / Grey

Nomad



Natural / Natural

Gris / Grey



Negro / Black

Grana / Deep red





Nomad

Technique Kilim



Nettle

La Ortiga

Aunque es una “mala hierba” de la botánica, la ortiga tiene cantidad de propiedades medicinales y también se utiliza como fibra textil. Cultivada principalmente en el Himalaya, China, India y Birmania, la fibra de ortiga es muy apreciada por su suavidad, resistencia y su semejanza a la seda vegetal. El proceso de transformación de la hierba en hilo conlleva una compleja cocción de la fibra mezclada con cenizas y agua.

Nettle

Although it is considered a ‘weed’ botanically, the nettle has several medicinal properties and it is also used as a textile fibre. Grown mainly in Himalaya, China, India and Burma, nettle’s fibre is greatly appreciated for its softness, resistance and its similarity to vegetable silk. The transformation process of the herb into thread requires a complex firing, mixing the fibre with ashes and spring water.

Manufacture Handmade

Technique Hand knotted

Fibre 100% Hand-spun Nettle

Made in India



Medidas alfombras *Rug sizes*

170x240 cm

200x300 cm

Disponible en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.

Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.



Nettle

Natural / Natural





Nettle

Technique Hand knotted

Butterfly

La seda

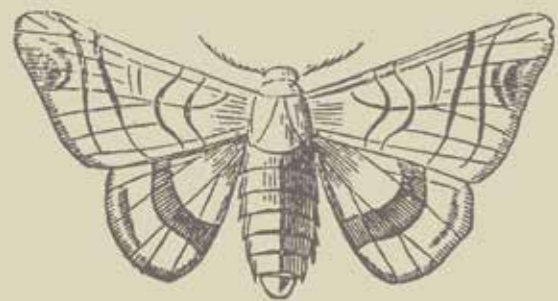
Hay indicios que apuntan a que los primeros tejidos de seda se elaboraron alrededor del año 3000 a.C. en la antigua China.

Proveniente de los gusanos de seda, es extraordinariamente resistente y se considera el filamento más largo producido por la naturaleza. Su estructura refleja la luz en diferentes ángulos, dándole un brillo natural que junto a su textura suave y lisa hace que las alfombras de seda destaquen por su brillo y viveza de colores.

Silk

There is evidence to suggest that the first silk fabrics were produced around 3000 B.C. in ancient China. Coming from silkworms, silk is extraordinarily resistant and it is considered to be the longest filament produced by nature. Its structure reflects light at different angles, giving it a natural glow that, together with its soft and smooth texture, makes the carpets unique for their brightness and vivid colour.

Manufacture Handmade
Technique Hand knotted
Fibre 100% Silk
Made in India



Medidas alfombras *Rug sizes*

170x240 cm
200x300 cm

Disponible en medidas especiales.
Consultar plazo de entrega.

Available in special dimensions.
Ask for terms and conditions of delivery.





Gris pardo / Taupe



Gris pardo / Taupe

Butterfly



Chocolate / Chocolate



Chocolate / Chocolate

Butterfly



Natural / Natural



Natural / Natural

Butterfly



Butterfly

Technique Hand knotted



Yute / Jute



Fibres...

Seda / Silk



Lana afgana / Afghan wool



Ortiga / Nettle



Dhurrie

Sistema manual de tejido formado sólo de trama y urdimbre, sin nudos, denominado también tejido a la plana. Generalmente el diseño lo forma sólo la trama que encubre el urdido. Admite diseños geométricos.

Dhurrie

Manual weaving system consisting only on warp and weft, with no knots, also known as plain weave. Generally the design is only formed by the warp that hides the weft. It supports geometric designs.

Hand Knotted

Proceso absolutamente manual en el que la lana se sujeta fuertemente a la base mediante un nudo. La forma de anudar, tipo de nudo y el grosor del mismo diferencian las distintas clases de alfombras hechas artesanalmente. A mayor número de nudos, mayor es el valor y resistencia de la alfombra. Permite una mayor definición en el dibujo.

Hand Knotted

Entirely manual process in which the yarn is held firmly to the base through a knot. The way of knotting, the knot type and its thickness differentiate the different classes of carpets made with this system. The higher the number of knots, the higher the value and resistance of the carpet. It allows a better drawing definition.

Hand woven-sumak

Proceso absolutamente manual en el que la lana se sujeta fuertemente a la base mediante un nudo. Con el ondeo de los hilos, nudo a nudo se va creando una pequeña trenza, elemento más característico de esta técnica artesanal sinuosa. Esta colocación de hilo lo convierte en un tejido sin pelo.

Hand woven-sumak

Entirely manual process in which the yarn is held firmly to the base through a knot. By weaving the yarns, knot by knot, a small braid is created, making a braid the most characteristic element of this sinuous craftsmanship. This kind of braid converts it into a hairless design.

Kilim

Se trata de una técnica oriental originaria de Asia occidental caracterizada por crear motivos geométricos. El resultado es un tejido sin pelo, anudado manualmente en telar y con irregularidades ocasionadas por la torsión a mano del hilo de lana.

Kilim

This is an eastern technique originated in Western Asia and characterized by creating geometric patterns. The result is a hairless design, manually knotted in looms and with irregularities caused by the hand torsion of the wool's thread.

Earth



Crema / Cream



Ocre / Ocher



Terracota / Terracotta



Caqui / Khaki



Negro / Black

Knitted



Natural / Natural

Noche



Natural / Natural



Marrón / Brown



Azul / Blue



Negro / Black

Vegetal



Natural / Natural



Gris verdoso /
Greenish grey



Granate / Garnet



Marrón / Brown



Negro / Black

Nomad



Natural / Natural



Gris / Grey



Grana / Deep red



Negro / Black

Nettle



Natural / Natural

Butterfly



Natural / Natural



Gris pardo / Taupe



Chocolate / Chocolate

Colours...

Todas nuestras alfombras están hechas a mano, por lo que se pueden apreciar variaciones de color entre ellas y las muestras del catálogo debido al proceso artesanal. Esto las hace aún más únicas. Estas variaciones de color pueden ser debidas a las características propias de la fibra vegetal o a otros efectos.

Uno de ellos es el efecto de aguas o efecto Shading. Debido al movimiento o diferente inclinación del pelo, la luz incide de distinta forma y los colores se presentan más fuertes y luminosos en los lados del hilo que en las puntas, donde el hilo absorbe más luz y los colores se muestran más apagados.

En alfombras en las que se han utilizado hilos torsionados, algunas fibras sueltas se hacen visibles durante su uso normal, esto se soluciona con un buen aspirado. Este efecto es conocido como efecto Shedding. En ningún caso son defectos de fabricación ni afecta a la calidad y durabilidad del producto.

All our carpets are handmade, so colour variations between them and between samples may be found due to the handmade process. This makes them even more unique. There may be variations in colour due to the characteristics of vegetable fibre, or due to other effects.

One of them is the water-effect or Shading effect. Due to the movement or the different angle of the pile, light influences differently and colours are shown stronger and brighter in the sides of the thread than in the ends of it, where the thread absorbs more light and the colours are shown more muted.

In carpets for which twisted threads have been used, some lost fibres become visible during their normal use, this is solved with a good vacuuming. This effect is known as Shedding effect. In no event this is a manufacturing defects or affects the product quality or durability.